



© Lehrmittelverlag Zürich
© SCRIPT

Handbuch

babbelbubble

4 – 11 Jahre

Damit die Schule gelingt.

Inhalt

1. Startseite

2. Einstellungen

2.1. Wahl Zielsprache

3. Training

3.1. Auswahl Thema

3.2. Übungsschritte

3.3. Lernmanagement

3.4. Menu Stern

3.5. Abschlussübung

4. Diplom

5. Arbeitsblätter

6. Besonderheiten

6.1. Rechtschreibung

6.2. Verbentraining

6.3. Bilderbuch

6.4. Fremdsprachenlernen

7. Lernstand / Arbeitsplan profaxonline

7.1. Lernstand einsehen

7.2. Übungen zurücksetzen

7.3. Arbeitsplan erstellen

7.4. Sieben Tage profax und Lernprotokoll

8. Dokumentation

8.1. Kompetenzraster

9. Team

profax Verlag AG

Bahnstrasse 28

9435 Heerbrugg

Schweiz

+41 44 500 60 10

info@profax.ch

www.profax.ch

profax

2. Einstellungen

Zu Beginn sollten für **babelbubble** die Einstellungen an die Bedürfnisse und Möglichkeiten der Lernenden angepasst werden.

Wählen Sie in Ihrem Admin-Account unter *Nutzende* eine Person und passen Sie deren Einstellungen an. Diese beeinflussen die Art, wie das Lernmodul einzelne Aufgaben präsentiert. Je nach Wahl stehen den Nutzenden unterschiedliche Übungsmöglichkeiten zur Verfügung. Klicken Sie auf **Ändern** um ihre Eingaben zu betätigen.

The screenshot shows the admin interface with three main sections: 'Gruppen', 'Benutzer', and 'Benutzerinformationen'. In the 'Benutzer' section, 'Sofia Muster' is selected. The 'Benutzerinformationen' section is expanded, showing fields for 'Anrede' (Frau/Herr), 'Vorname' (Sofia), 'Name' (Muster), 'Erstsprache' (Portugiesisch), 'Benutzername' (SofiaM), 'Passwort', 'Optionen', and 'Benutzerrolle' (Lernende/Lernender). The 'Optionen' section has three checked checkboxes: 'kann lesen', 'kann schreiben', and 'Anleitung in Erstsprache'. The 'Erstsprache' field and the 'Optionen' section are circled in red. At the bottom right, there are buttons for 'Abbrechen' and 'Ändern'.

Aktivieren Sie eine abweichende Erstsprache, wenn Anleitungen in der Erstsprache der Lernenden angezeigt bzw. gesprochen werden sollen. Für Lernende, die noch nicht lesen und schreiben können, deaktivieren Sie die entsprechenden Kästchen unter **Optionen**.

2.1. Wahl Zielsprache

The screenshot shows the 'Wiel e Bild.' screen with a language selection bar at the top. The bar contains 'Deutsch | Lëtzebuergesch | français', with 'Lëtzebuergesch' circled in red. Below the bar are navigation links for 'Mäin Diplom', 'Impressum', and 'Aarbechtsblieder'. At the bottom, there is a row of eight small images representing different themes.

In **babelbubble** können die Lernenden den Wortschatz der 40 Themen in allen drei luxemburgischen Amtssprachen üben. Klicken Sie auf dem Startbildschirm auf die entsprechende Taste und wechseln Sie zwischen den Zielsprachen **Deutsch**, **Luxemburgisch** und **Französisch**.

Jede Sprache zeigt auf dem Startbildschirm ihren eigenen Bearbeitungsstand.

3. Training

3.1. Wahl Thema

Wählen Sie im Startbildschirm ein Thema und klicken Sie auf das entsprechende Bild. Das Lernmodul spielt anschließend automatisch ein Audio mit einem einleitenden Text in der von Ihnen gewählten Erstsprache ab. Später führt die Software die Nutzenden Schritt für Schritt durch die einzelnen Übungen des Lernmoduls.

3.2. Übungsschritte

Schritt **Übungen ohne Lesen**

Rundgang mit Sätzen

- 1 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

Rundgang mit Wörtern

- 2 Die Kinder sehen ein Objekt und hören den entsprechenden Begriff auf Deutsch.

Wörter entdecken

Die Kinder suchen alle Wörter, die sie vorgängig gehört haben.

- 3 Wenn sie ein Wort auf Deutsch bereits kennen, können sie es vor dem Anklicken laut aussprechen.
Wenn nicht, klicken sie es zuerst an und sprechen es nach.

Rundgang in Erstsprache mit Wörtern

- 4 Die Kinder sehen ein Objekt und hören den entsprechenden Begriff in ihrer Erstsprache.

Wörter in Erstsprache entdecken

Die Kinder suchen alle Wörter, die sie vorgängig gehört haben.

- 5 Wenn sie einen Begriff in ihrer Erstsprache bereits kennen, können sie ihn vor dem Anklicken laut aussprechen.
Wenn nicht, klicken sie das Wort an und sprechen es nach.

Wörter abrufen

- 6 Ein Begriff wird vorgelesen, die Kinder klicken auf das richtige Objekt.

Sätze abrufen

- 7 Ein Satz wird vorgelesen, die Kinder klicken auf das dazugehörige Objekt..

Sprechblasen platzieren

- 8 Zur Auswahl stehen fünf Sprechblasen, die durch Anklicken einen Begriff abspielen.
Ziel ist, die richtige Sprechblase auf das leuchtende Objekt zu ziehen.

Schritt **Übungen mit Lesen / Schreiben**

Rundgang mit Wörtern

- 9 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

Rundgang mit Wörtern

- 10 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

Rundgang mit Wörtern

- 11 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

Rundgang mit Wörtern

- 12 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

Rundgang mit Wörtern

- 13 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

Rundgang mit Wörtern

- 14 Die Kinder werden durch eine Illustration sowie einige Sätze in Deutsch bzw. in der gewählten Erstsprache ins Thema eingeführt.

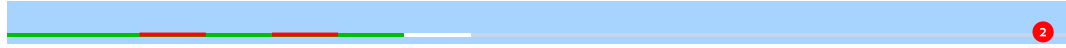
Die Schritte 4, 5 und 13 können nur ausgewählt werden, wenn die Erstsprache von Deutsch abweicht.

Die einzelnen Schritte sind für alle 40 Themen gleich aufgebaut. Die Übungen in Erstsprache stehen aber nur bei entsprechender Einstellung zur Verfügung.

Die Abschlussübungen haben unterschiedliche Übungstypen und gehen über die 600 Wörter im Wortschatz der Themen hinaus.

3.3. Lernmanagement

In der Fortschrittsanzeige sehen die Schülerinnen und Schüler laufend, ob eine Antwort richtig oder falsch war. Richtige Antworten werden grün markiert, Fehler werden mit einem roten Balken gekennzeichnet.



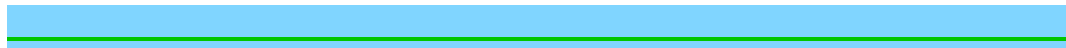
Um nachhaltiges Lernen zu gewährleisten, können falsch gelöste Aufgaben nur mit zeitlichem Abstand erneut bearbeitet werden. Von Beginn weg korrekt gelöste müssen nicht wiederholt werden.

Haben sich bei einer Übung Fehler eingeschlichen oder sind alle Fehler für den aktuellen Tag aufgearbeitet, erscheint darum am Ende folgende Meldung:

Du hast für heute alle Aufgaben in diesem Thema gelöst.

Weiter

Das Lernmanagement unserer Lernplattform sieht vor, dass Fehler an drei unterschiedlichen Tagen aufgearbeitet werden müssen. Das hilft, die korrekte Lösung zu verankern. Die roten Markierungen werden grün und die numerische Fehlerangabe verschwindet.



Ist die Übung fehlerlos abgeschlossen, gratuliert profax:

Gratulation!

Du hast alle Aufgaben dieser Übung fertig bearbeitet. Wenn du die ganze Übung noch einmal lösen möchtest, klicke auf „Zurücksetzen“, sonst auf „Weiter“.

Zurücksetzen

Weiter

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax

Mit Klick auf **Zurücksetzen** kann die Übung erneut gelöst werden.

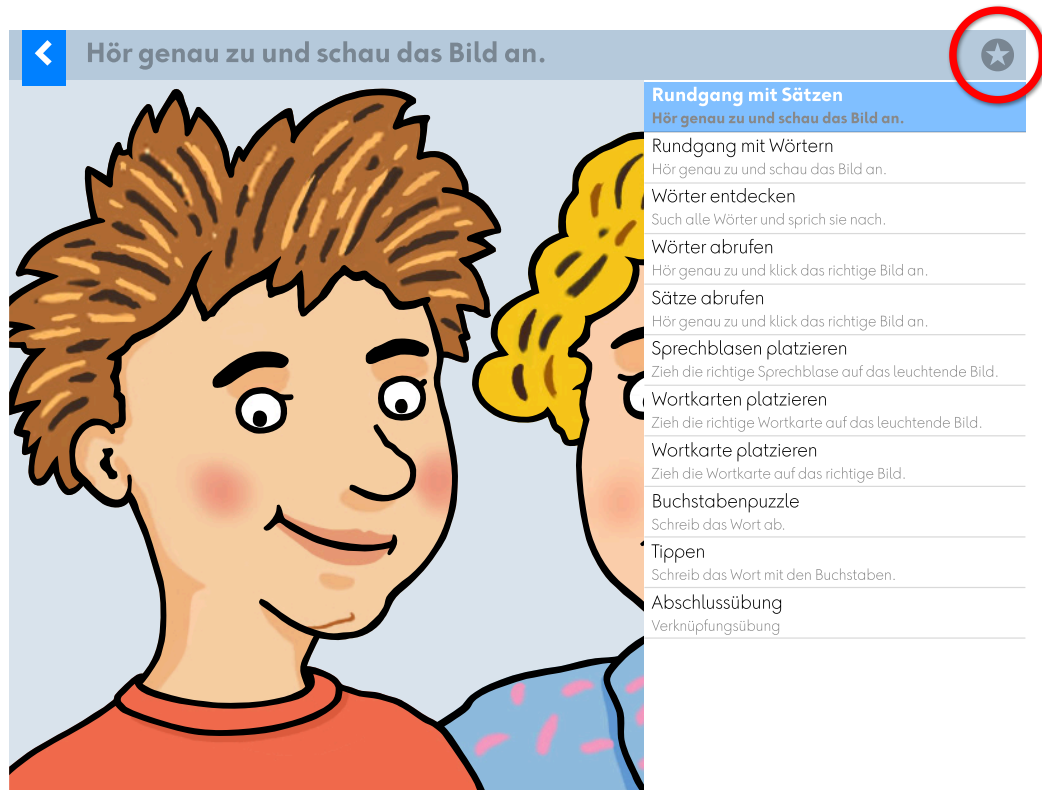
Achtung:


„Zurücksetzen“ löscht den erreichten Lernstand für diese Übung. Die Lehrkraft kann auch im → [Lernstand](#) die → [Übung zurücksetzen](#).

Wie in einer Lernkartei kommen also die richtig bearbeiteten Wörter in die nächste Übungsstufe. Wörter, bei denen ein Fehler gemacht wurde, müssen am nächsten Tag nochmals auf der gleichen Übungsstufe wiederholt werden. Bei wiederkehrendem Üben kann dies dazu führen, dass die einzelnen Wörter eines Themas in unterschiedlichen Übungsschritten bearbeitet werden.

Sind in einer Übung nur wenige Fehler aufzuarbeiten, kann es sein, dass für die aktuelle Trainingseinheit die Arbeit an einem Thema nach kurzer Zeit erledigt ist. Wir empfehlen daher, den Lernenden mehrere Themen zur Bearbeitung vorzuschlagen → [Arbeitsplan](#).

3.4. Menu Stern



Die Lernenden können sich innerhalb der Übungen frei bewegen. Durch Klick auf  öffnet sich ein Menu, welches die Auswahl des gewünschten Übungsschrittes ermöglicht. So kann **babelbubble** zum Beispiel auch für den Französisch- oder Englischunterricht eingesetzt werden.

Achtung

Wird ein Übungsschritt manuell ausgewählt, wird automatisch der Lernstand entsprechend angepasst. Beispiel: Wird die [Abschlussübung](#) gewählt, zeigt der Lernstand anschließend an, dass alle vorhergehenden Übungsschritte schon erledigt worden sind. Der bisher gespeicherte Arbeitsstand wird also überschrieben.

«Schlaue» Kinder können so versuchen, die Hausaufgaben abzukürzen. Helfen Sie ihnen, indem Sie sie darauf aufmerksam machen, dass sie damit zwar ihre Schlaueit zum Ausdruck bringen aber leider kein Deutsch gelernt haben.

3.5. Abschlussübung

Bei den Abschlussübungen werden verschiedene Übungstypen eingesetzt.

Was fehlt hier?
Zieh das richtige Bild in die Lücke.

Der

bringt verletzte Menschen ins Spital.



Miriam packt ihren Koffer
Was gehört nicht hinein?

Sie legt die **Unterhose** in den Koffer.



Das geht nicht!

Auf dem Markt
Was passt in den Fruchtsalat, und was passt in die Gemüsesuppe?
Zieh das Kärtchen auf das richtige Bild.

der Apfel



Ist das richtig oder falsch, was hier steht?
Wenn es richtig ist, klickst du auf das lachende Gesicht.
Wenn es falsch ist, klickst du auf das traurige Gesicht.


Mit dem Mund kann man hören.



profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax

Wo ist die Katze?
Zieh das Bild auf den richtigen Satz.




Die Katze schläft unter dem Puppenwagen.

Die Katze schläft im Puppenwagen.

Die Katze schläft vor dem Puppenwagen.


Das Haus
Zieh den Anfang vom Satz auf das richtige Ende.



Über dem Eingang ...

- ... hat es eine kaputte Lampe.
- ... brennt eine Lampe.
- ... hat es eine Glocke.

Was fehlt hier?
Tippe das Wort ein.



Im hellen Feld fehlt

Basteln
Welche zwei Kartchen passen zusammen?

			der Leim

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch











4. Diplom

Auf der Steuerseite findet sich der [Link](#) zum Diplom. Für jedes Thema, welches fertig bearbeitet wurde, erscheint ein farbiges Bild auf dem Diplom.

Wurde eine andere Erstsprache als Deutsch gewählt, so wird das auf dem Diplom vermerkt. Das kann ein wichtiger Motivationsfaktor sein.

< Diplom

Walter Muster Diplom MULTIDINGSDA

Jedes Bild steht für rund 15 deutsche Wörter, die selbstständig gelernt wurden.

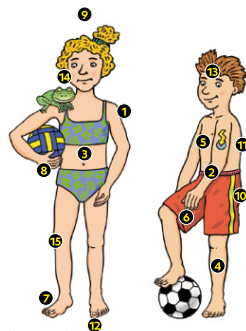
Drucken

5. Arbeitsblätter

Zu jedem Thema existieren Arbeitsblätter in zwei Varianten. Das Zusatzmaterial ist zugänglich, wenn Sie in in Ihrem Account eingeloggt sind und für die Nutzung des betreffende Lernmoduls mindestens eine Berechtigung besitzen. Klicken Sie auf der Startseite von *babblebubble* auf den Link [Arbeitsblätter](#).



1 Der Körper



© 2017 Lehmittellerverlag des Kantons Zürich

Illustration: Jörg Oberst

- 1 die Schulter
- 2 der Arm
- 3 der Bauch
- 4 das Bein
- 5 die Brust
- 6 der Finger
- 7 der Fuß
- 8 die Hand
- 9 der Körper
- 10 der Po
- 11 der Rücken
- 12 die Zehe
- 13 der Kopf
- 14 das Gesicht
- 15 das Knie

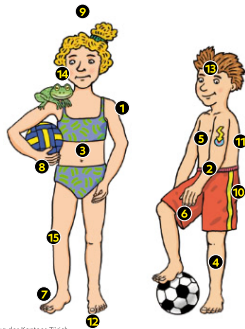
mit Text

profax Verlag AG
 Bahnstrasse 28
 9435 Heerbrugg
 Schweiz
 +41 44 500 60 10
 info@profax.ch
 www.profax.ch

profax



1 Der Körper



© 2017 Lehmittelsverlag des Kantons Zürich

Illustration: Jörg Oberst

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____
- 7 _____
- 8 _____
- 9 _____
- 10 _____
- 11 _____
- 12 _____
- 13 _____
- 14 _____
- 15 _____

mit Schreiblinie

6. Besonderheiten

6.1. Rechtschreibung

babelbubble ist kein Rechtschreib-Programm.

Das Lernmodul wird in vielen Fällen Eingaben mit Rechtschreibfehlern erlauben und diese automatisch korrigieren.

Beispiel: Verknüpfungsübung Thema 1: Für «Knie» wird das Lernmodul auch «Kni» oder «Knih» akzeptieren. Als Bestätigung wird aber immer «Knie» angezeigt.

profaxonline empfiehlt für den Einstieg in die Rechtschreibung und für die Erarbeitung des Rechtschreib- Grundwortschatzes das Lernmodul **Katze mit tz**



Mit dem Lernmodul **GUT 1** lässt sich ebenfalls ein Grundwortschatz trainieren.



6.2. Verben training

Mit **babelbubble** können keine Verben trainiert werden.

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch



profaxonline empfiehlt dafür das Lernmodul **Wortgrammatik: Verben**.
Damit können u.a. 100 schwierige Präteritums- und Perfektformen trainiert werden.
Ein «Verbengenerator» ermöglicht das Training mit 50 verschiedene Verben in allen gewünschten Personal- oder Zeitformen.



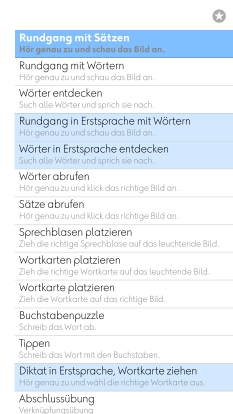
6.3. Bilderbuch

Die ansprechenden Wimmelbilder von Jürg Obrist sind auch in Buchform erhältlich. Ein erzählender Text begleitet jedes Bild. Das Bilderbuch eignet sich zum Vorlesen und für das Erkunden der Illustrationen. Wenn sich niemand zum Vorlesen findet, können sich die Kinder die gesprochenen Texte auf der beiliegenden Audio-CD anhören. Das Bilderbuch ist über den Buchhandel erhältlich.
Rechtschreibung und Formulierungen entsprechen den Gepflogenheiten der Schweiz.
ISBN-10:3-03713-440-2
EAN:9783037134405



6.4. Fremdsprachenlernen

Wenn bei deutschsprachigen Kindern eine andere Erstsprache eingegeben wird, dann können drei Übungen von ****babbelbubble**** auch zum Trainieren von Fremdsprachen benutzt werden



profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax

7. Lernstand / Arbeitsplan profaxonline

Der Bereich **Lernstand** erlaubt es der Lehrkraft die Lernenden auf ihrem individuellen Lernweg zu begleiten.

Lehrkräfte sehen nur Lernende von Gruppen, denen sie selbst angehören. Dazu muss die Administrator:in die verantwortliche Lehrkraft den entsprechenden Gruppen zuordnen. Eine Lehrkraft kann für mehrere Gruppen verantwortlich sein.

Klicken Sie in der linken grauen Spalte auf **Lernstand**.

The screenshot displays the 'Lernstand' (Learning Status) interface. On the left, a navigation menu includes 'Admin profaxonline', 'Logout', 'Finanzen', 'Home', 'Lernende', 'Lernmodule', 'Lernstand' (highlighted), 'Trainieren', 'Hilfe anzeigen', 'Datenschutz', and 'Support'. The main content area is divided into four columns:

- Gruppen:** A list of groups with student counts: 'Alle Nützenden' (10), 'Ohne Gruppe' (0), 'Förderunterricht' (3), 'Klasse 1A' (4), 'Klasse 2A' (2), and 'Klasse 3A' (3).
- Nutzende:** A list of users with a filter option. Under 'Lehrkräfte' (Teachers), it lists 'Heilpädagogik L.', 'Lehrkraft 3A', and 'Admin profaxonline'.
- Arbeitsplan / Lernstand:** A central section for managing learning plans. It includes a checkbox for 'Nur bearbeitete Übungen' (checked). Below, it shows modules like 'Wortkartei: Deutsch' and 'tempo60 Grundoperationen' with progress bars and icons for filtering and marking.
- 7 Tage profax:** A summary of recent activity, showing 'Wortkartei: Deutsch' and 'Katze mit tz' with time spent and scores.
- Lernprotokoll:** A detailed log of learning activities, including dates like '01. Nov. 2020' and '31. Okt. 2020', and specific exercises with their completion status.

Wählen Sie eine Person.

In der Spalte *Lernstand* werden alle Lernmodule angezeigt, die der Person zugeteilt sind. Blenden Sie alle Übungen eines Lernmoduls ein oder aus, indem Sie auf den Titel des Lernmoduls klicken.

Wenn Sie die Checkbox für **Nur bearbeitete Übungen anzeigen** aktivieren, werden nur die Übungen angezeigt, in denen die Schüler:in gerade arbeitet oder deren Training abgeschlossen ist.

profax Verlag AG

Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax

7.1. Lernstand einsehen

Vorübung 1: Tierbilder sortieren				
Vorübung 3: Tiergeräusche: lang und kurz				
Vorübung 5: Tiernamen sortieren				

Bei Übungen mit einzelnen Aufgaben wird der Lernstand mit einem farbigen Feld pro Aufgabe angezeigt.

Bär (lang Mitsprechw.)				
Affe (kurze Lernw.)				
Libelle (kurze Lernw.)				

Bei Übungen, denen eine Lernkartei hinterlegt ist, wird der Lernstand als Fortschrittsbalken angezeigt.

Es bedeuten:

- grün** Antwort richtig
- rot** Antwort falsch
- orange** die Aufgabe befindet sich in Überarbeitung
- grau** nicht bearbeitet

7.2. Übung zurücksetzen

Mit Klick auf können Übungen zurückgesetzt werden. Der Lernstand wird gelöscht und die Übung kann neu bearbeitet werden.

7.3. Arbeitsplan

Mit Klick auf können Übungen dem Arbeitsplan des ausgewählten Lernenden hinzugefügt oder davon entfernt werden, mit Klick auf der ausgewählten Gruppe. Wenn sich eine Übung im Arbeitsplan befindet, werden der Name des Lernmoduls und die Fortschrittsanzeige gelb hinterlegt. Die Trainingsarbeit ist abgeschlossen, wenn die Zeile grün ist.

7.4. Sieben Tage profax und Lernprotokoll

Falls Sie mit *Wochenplan* arbeiten, erhalten Sie unter **7 Tage profax** ein Feedback dazu, wie lange in den letzten sieben Tagen mit den einzelnen Lernmodulen gearbeitet wurde. Das **Lernprotokoll** zeigt, wann welche Übungen in den letzten 30 Tagen bearbeitet wurden. Die **roten** und **grünen** Zahlen geben an, wie viele Aufgaben richtig oder falsch gelöst wurden.

Es werden folgende Parameter festgehalten:

- wenn ein Kind vor 07.00 Uhr arbeitet, wird keine Zeit angezeigt und alle Aufgaben derselben Übung zusammengezogen;
- wenn ein Kind nach 07.00 Uhr arbeitet, wird die Zeit angezeigt und alle Aufgaben derselben Übung zusammengezogen, wenn sie innerhalb einer Stunde gemacht werden;
- wenn ein Kind nach 17.00 Uhr arbeitet, wird keine Zeit angezeigt und alle Aufgaben derselben Übung zusammengezogen;
- wenn ein Kind über Mitternacht arbeitet, wird der Eintrag auf beide Tage verteilt;
- wenn das Kind inaktiv ist, wird die Zeit nicht gezählt.

8. Dokumentation

8.1. Kompetenzraster

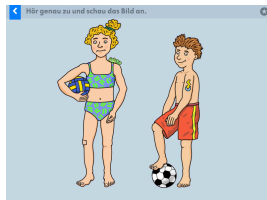
D.1 Hören

A Grundfertigkeiten

1 Die Schülerinnen und Schüler können Laute, Silben, Stimmen, Geräusche und Töne wahrnehmen, einordnen und vergleichen. Sie können ihren rezeptiven Wortschatz aktivieren, um das Gehörte angemessen schnell zu verstehen.

Zyklus 1

D.1.A.1.a ... können die Aufmerksamkeit auf die sprechende Person und deren Beitrag richten.



→ babbelbubble: T1
Der Körper



→ babbelbubble: T2
Das Gesicht



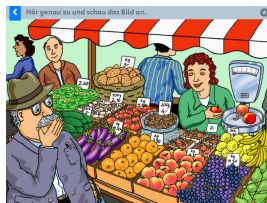
→ babbelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babbelbubble: T4
Die Kleider



→ babbelbubble: T5
Die Familie



→ babbelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babbelbubble: T7
Beim Frühstück



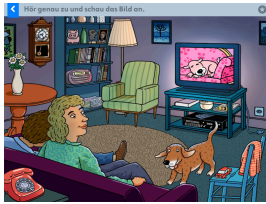
→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



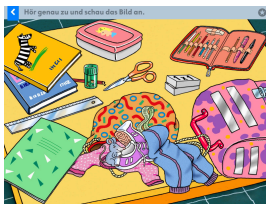
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



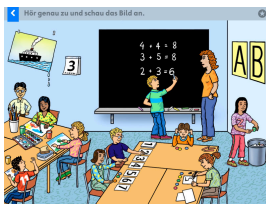
→ babelbubble: T12
Das Haus



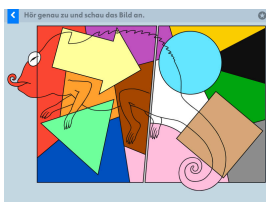
→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen



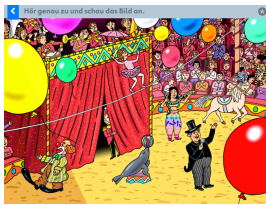
→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

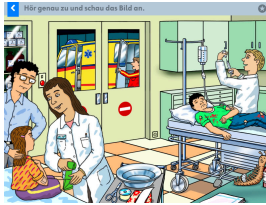
profax



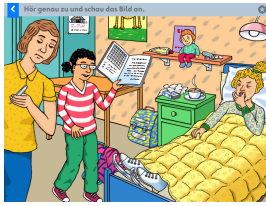
→ babelbubble: T17
Im Zirkus



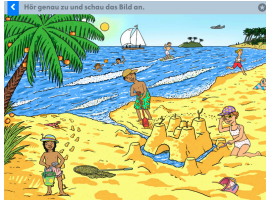
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei



→ babelbubble: T24
Im Zoo



→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T26
Im Wald



→ babelbubble: T27
Im Dorf



→ babelbubble: T28
In der Stadt



→ babelbubble: T29
Auf dem Spielplatz



→ babelbubble: T30
Basteln



→ babelbubble: T31
Gegenteile 1



→ babelbubble: T32
Gegenteile 2



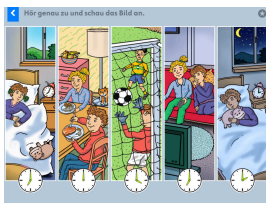
→ babelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babelbubble: T37
Frühling



→ babelbubble: T38
Sommer



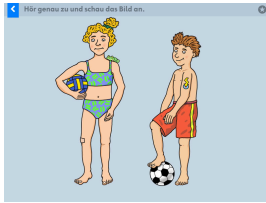
→ babelbubble: T39
Herbst



→ babelbubble: T40
Winter

Zyklus 1

D.1.A.1.d.2 ... können einzelne Wörter und Wendungen in vertrauten Situationen verstehen oder deren Bedeutung erfragen und so ihren rezeptiven Wortschatz erweitern.



→ babelbubble: T1
Der Körper



→ babelbubble: T2
Das Gesicht

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babelbubble: T4
Die Kleider



→ babelbubble: T5
Die Familie



→ babelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babelbubble: T7
Beim Frühstück



→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

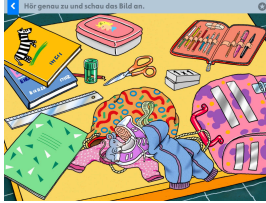
profax



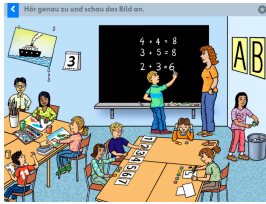
→ babelbubble: T12
Das Haus



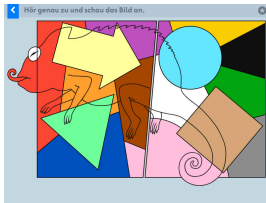
→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



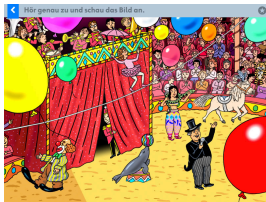
→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen



→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



→ babelbubble: T17
Im Zirkus



→ babelbubble: T18
Im Märchenland



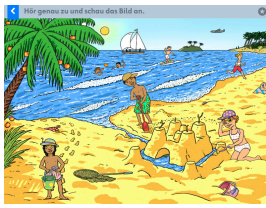
→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei



→ babelbubble: T24
Im Zoo



→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof



→ babelbubble: T26
Im Wald



→ babelbubble: T27
Im Dorf



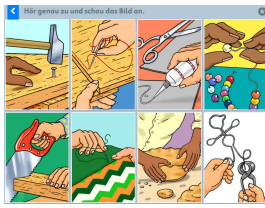
→ babelbubble: T28
In der Stadt



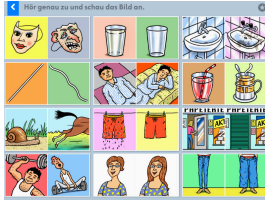
→ babelbubble: T29
Auf dem Spielplatz

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T30
Basteln



→ babelbubble: T31
Gegenteile 1



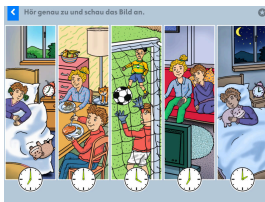
→ babelbubble: T32
Gegenteile 2



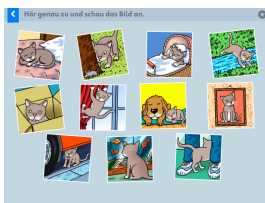
→ babelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle



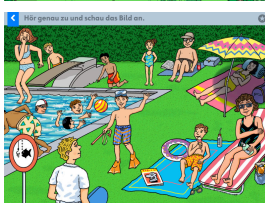
→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babelbubble: T37
Frühling



→ babelbubble: T38
Sommer

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T39
Herbst



→ babelbubble: T40
Winter

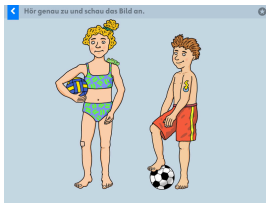
D.2 Lesen

A Grundfertigkeiten

1 Die Schülerinnen und Schüler verfügen über Grundfertigkeiten des Lesens. Sie können ihren rezeptiven Wortschatz aktivieren, um das Gelesene schnell zu verstehen.

Zyklus 1

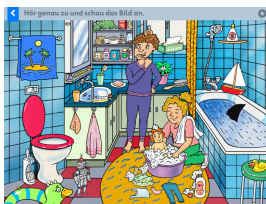
D.2.A.1.b.1 ... können die passende Beziehung zwischen Buchstaben und Lauten herstellen sowie Buchstaben zu Silben und kurzen Wörtern aus dem schulnahen Wortschatz verbinden.



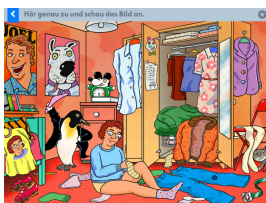
→ babelbubble: T1
Der Körper



→ babelbubble: T2
Das Gesicht



→ babelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babelbubble: T4
Die Kleider



→ babelbubble: T5
Die Familie



→ babelbubble: T6
Auf dem Markt

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T7
Beim Frühstück



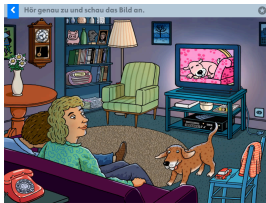
→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



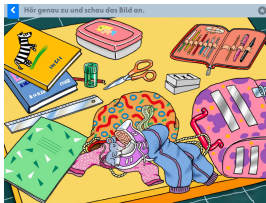
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



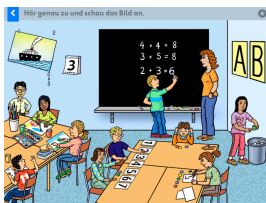
→ babelbubble: T12
Das Haus



→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



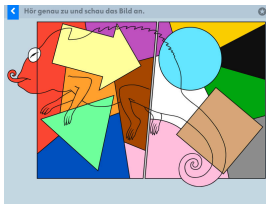
→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen



→ babelbubble: T15
Lernen

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



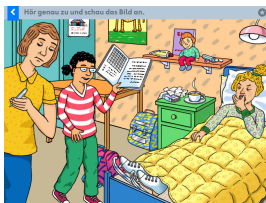
→ babelbubble: T17
Im Zirkus



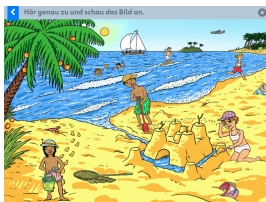
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



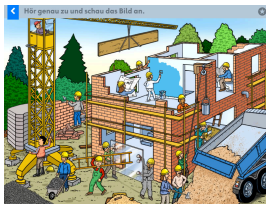
→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei



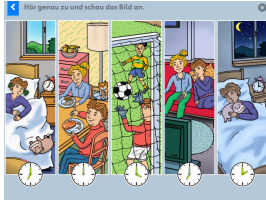
→ babelbubble: T24
Im Zoo

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

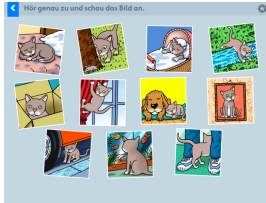
profax



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle



→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babelbubble: T37
Frühling



→ babelbubble: T38
Sommer



→ babelbubble: T39
Herbst



→ babelbubble: T40
Winter

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

D.3 Sprechen

A Grundfertigkeiten

1 Die Schülerinnen und Schüler können ihre Sprechmotorik, Artikulation, Stimmführung angemessen nutzen. Sie können ihren produktiven Wortschatz und Satzmuster aktivieren, um angemessen flüssig zu sprechen.

Zyklus 1

D.3.A.1.a.1 ... können die meisten Laute des Deutschen sprechmotorisch isoliert und im Wort bilden.



→ babelbubble: T1
Der Körper



→ babelbubble: T2
Das Gesicht



→ babelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babelbubble: T4
Die Kleider



→ babelbubble: T5
Die Familie



→ babelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babelbubble: T7
Beim Frühstück



→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



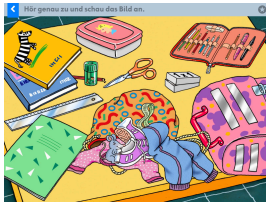
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



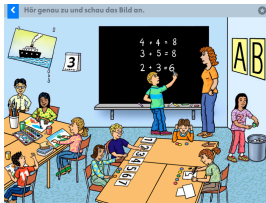
→ babelbubble: T12
Das Haus



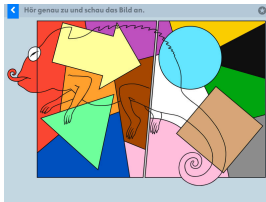
→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



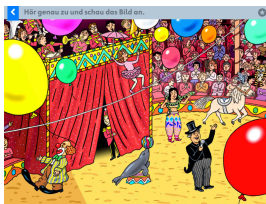
→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen



→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



→ babelbubble: T17
Im Zirkus



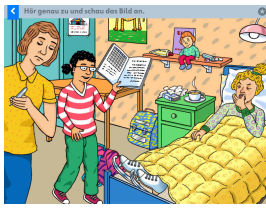
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



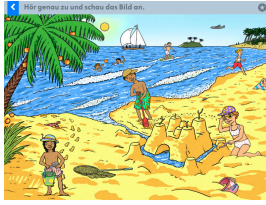
→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei



→ babelbubble: T24
Im Zoo



→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof



→ babelbubble: T26
Im Wald



→ babelbubble: T27
Im Dorf



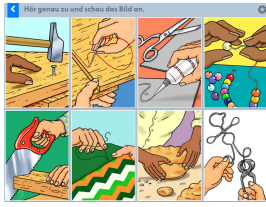
→ babelbubble: T28
In der Stadt

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babbelbubble: T29
Auf dem Spielplatz



→ babbelbubble: T30
Basteln



→ babbelbubble: T31
Gegenteile 1



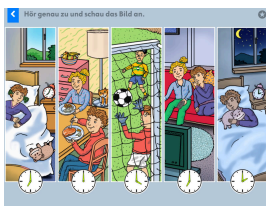
→ babbelbubble: T32
Gegenteile 2



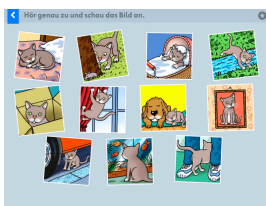
→ babbelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babbelbubble: T34
Auf der Baustelle



→ babbelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babbelbubble: T36
Wo ist die Katze?



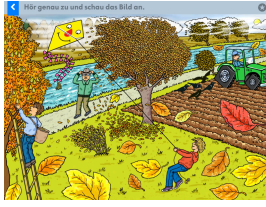
→ babbelbubble: T37
Frühling

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T38
Sommer



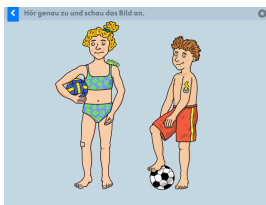
→ babelbubble: T39
Herbst



→ babelbubble: T40
Winter

Zyklus 1

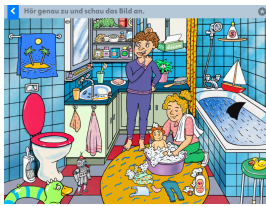
D.3.A.1.b.1 ... können mit verständlicher Aussprache und angemessener Lautstärke in Standardsprache (nach-)sprechen, wobei die Sprechweise auch mundartlich und erstsprachlich gefärbt sein kann.



→ babelbubble: T1
Der Körper



→ babelbubble: T2
Das Gesicht



→ babelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babelbubble: T4
Die Kleider



→ babelbubble: T5
Die Familie

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch





→ babelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babelbubble: T7
Beim Frühstück



→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



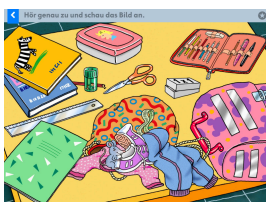
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



→ babelbubble: T12
Das Haus



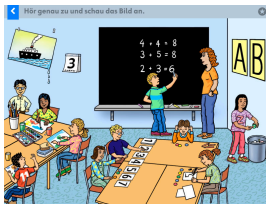
→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



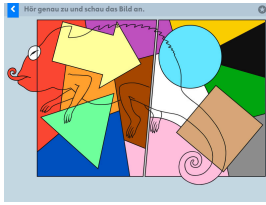
→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

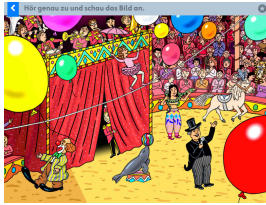
profax



→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



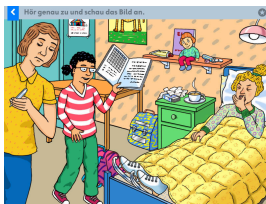
→ babelbubble: T17
Im Zirkus



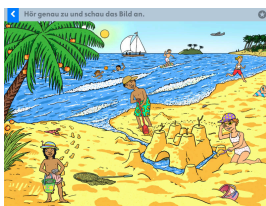
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T24
Im Zoo



→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof



→ babelbubble: T26
Im Wald



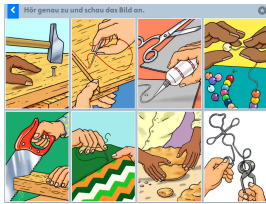
→ babelbubble: T27
Im Dorf



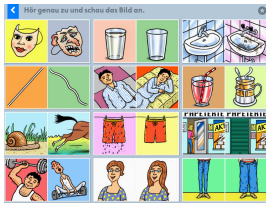
→ babelbubble: T28
In der Stadt



→ babelbubble: T29
Auf dem Spielplatz



→ babelbubble: T30
Basteln



→ babelbubble: T31
Gegenteile 1



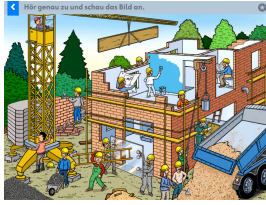
→ babelbubble: T32
Gegenteile 2

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

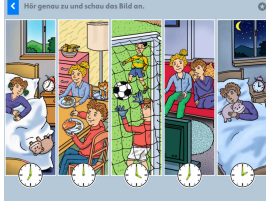
profax



→ babelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle



→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babelbubble: T37
Frühling



→ babelbubble: T38
Sommer



→ babelbubble: T39
Herbst



→ babelbubble: T40
Winter

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

D.4 Schreiben

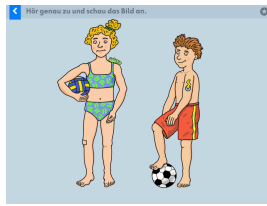
A Grundfertigkeiten

1 Die Schülerinnen und Schüler können in einer persönlichen Handschrift leserlich und geläufig schreiben und die Tastatur geläufig nutzen. Sie entwickeln eine ausreichende Schreibflüssigkeit, um genügend Kapazität für die höheren Schreibprozesse zu haben. Sie können ihren produktiven Wortschatz und Satzmuster aktivieren, um flüssig formulieren und schreiben zu können.

profax

Zyklus 1

D.4.A.1.c.2 ... können einzelne Laute heraushören, diese den passenden Buchstaben zuordnen und einzelne Wörter lautgetreu verschriften.



→ babbelbubble: T1
Der Körper



→ babbelbubble: T2
Das Gesicht



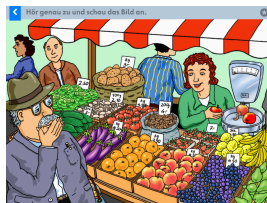
→ babbelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babbelbubble: T4
Die Kleider



→ babbelbubble: T5
Die Familie



→ babbelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babbelbubble: T7
Beim Frühstück



→ babbelbubble: T8
Im Supermarkt

profax Verlag AG

Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz

+41 44 500 60 10

info@profax.ch

www.profax.ch

profax



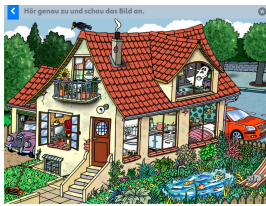
→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



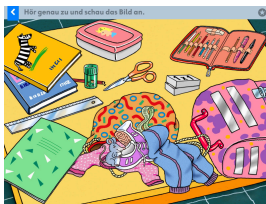
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



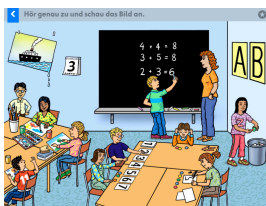
→ babelbubble: T12
Das Haus



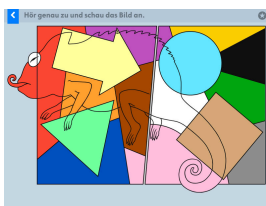
→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



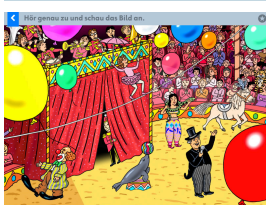
→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen



→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



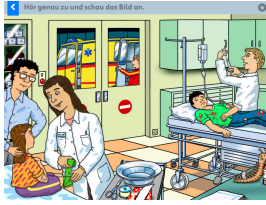
→ babelbubble: T17
Im Zirkus

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



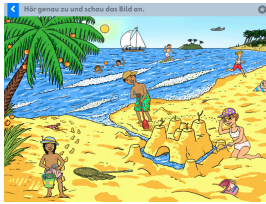
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei



→ babelbubble: T24
Im Zoo



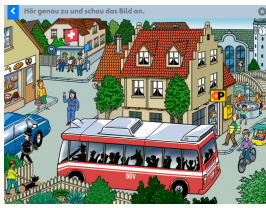
→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof



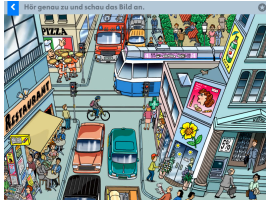
→ babelbubble: T26
Im Wald

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



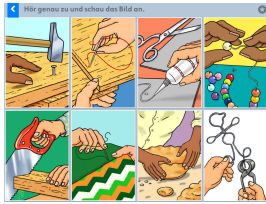
→ babelbubble: T27
Im Dorf



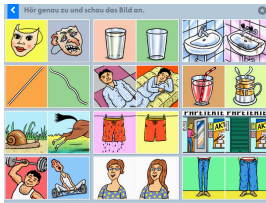
→ babelbubble: T28
In der Stadt



→ babelbubble: T29
Auf dem Spielplatz



→ babelbubble: T30
Basteln



→ babelbubble: T31
Gegenteile 1



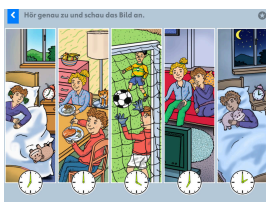
→ babelbubble: T32
Gegenteile 2



→ babelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle



→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babbelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babbelbubble: T37
Frühling



→ babbelbubble: T38
Sommer



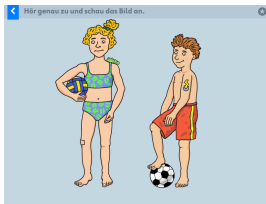
→ babbelbubble: T39
Herbst



→ babbelbubble: T40
Winter

Zyklus 1

D.4.A.1.d.2 ... können alle Laute und Lautverbindungen heraushören und in lautgetreuer (nicht unbedingt orthografisch korrekter) Schreibung entsprechenden Buchstaben zuordnen.



→ babbelbubble: T1
Der Körper



→ babbelbubble: T2
Das Gesicht



→ babbelbubble: T3
Im Badezimmer

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T4
Die Kleider



→ babelbubble: T5
Die Familie



→ babelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babelbubble: T7
Beim Frühstück



→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



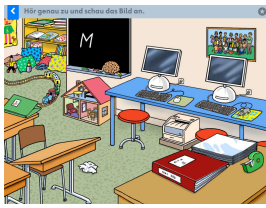
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



→ babelbubble: T12
Das Haus

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

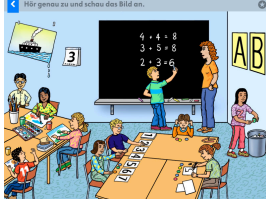
profax



→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



→ babelbubble: T14
Beyzas Schulsachen



→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



→ babelbubble: T17
Im Zirkus



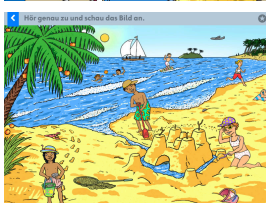
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

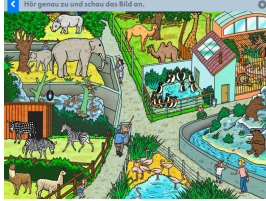
profax



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei



→ babelbubble: T24
Im Zoo



→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof



→ babelbubble: T26
Im Wald



→ babelbubble: T27
Im Dorf



→ babelbubble: T28
In der Stadt



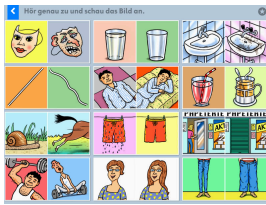
→ babelbubble: T29
Auf dem Spielplatz



→ babelbubble: T30
Basteln

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



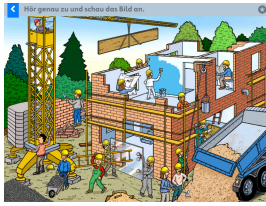
→ babelbubble: T31
Gegenteile 1



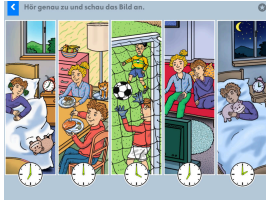
→ babelbubble: T32
Gegenteile 2



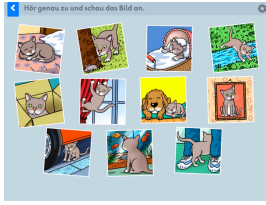
→ babelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle



→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babelbubble: T37
Frühling



→ babelbubble: T38
Sommer



→ babelbubble: T39
Herbst

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T40
Winter

F Schreibprozess: sprachformal überarbeiten

1 Die Schülerinnen und Schüler können ihren Text in Bezug auf Rechtschreibung und Grammatik überarbeiten.

D.5 Sprache(n) im Fokus

A Verfahren und Proben

1 Die Schülerinnen und Schüler können Sprache erforschen und Sprachen vergleichen.

C Sprachformales untersuchen

1 Die Schülerinnen und Schüler können Sprachstrukturen in Wörtern und Sätzen untersuchen.

D Grammatikbegriffe

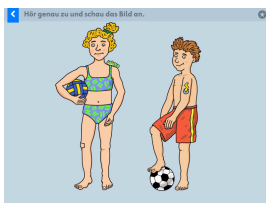
1 Die Schülerinnen und Schüler können Grammatikbegriffe für die Analyse von Sprachstrukturen anwenden.

E Rechtschreibregeln

1 Die Schülerinnen und Schüler können ihr orthografisches Regelwissen in auf die Regel konstruierten Übungen anwenden.

Zyklus 1

D.5.E.1.b.1 ... können Wörter lautlich segmentieren und verschrifteten Wörter daher lautlich vollständig, wenn auch nicht immer orthografisch korrekt.



→ babelbubble: T1
Der Körper



→ babelbubble: T2
Das Gesicht



→ babelbubble: T3
Im Badezimmer



→ babelbubble: T4
Die Kleider



→ babelbubble: T5
Die Familie



→ babelbubble: T6
Auf dem Markt



→ babelbubble: T7
Beim Frühstück



→ babelbubble: T8
Im Supermarkt



→ babelbubble: T9
In der Küche



→ babelbubble: T10
In Yahids Zimmer



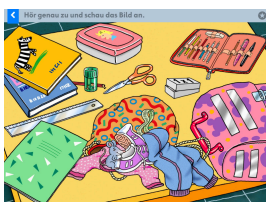
→ babelbubble: T11
Im Wohnzimmer



→ babelbubble: T12
Das Haus



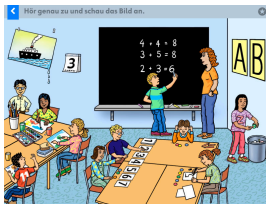
→ babelbubble: T13
Im Schulzimmer



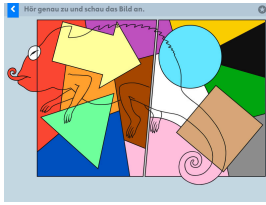
→ babelbubble: T14
Bezas Schulsachen

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

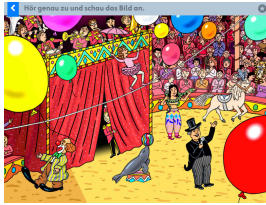
profax



→ babelbubble: T15
Lernen



→ babelbubble: T16
Farben und Formen



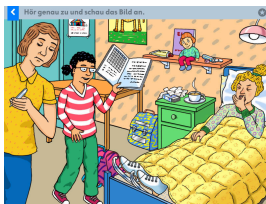
→ babelbubble: T17
Im Zirkus



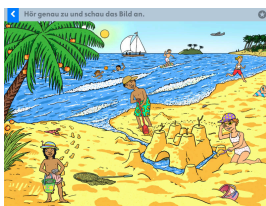
→ babelbubble: T18
Im Märchenland



→ babelbubble: T19
In der Notaufnahme



→ babelbubble: T20
Krank



→ babelbubble: T21
Ferien am Strand



→ babelbubble: T22
Ferien in den Bergen



→ babelbubble: T23
In der Gärtnerei

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax



→ babelbubble: T24
Im Zoo



→ babelbubble: T25
Auf dem Bauernhof



→ babelbubble: T26
Im Wald



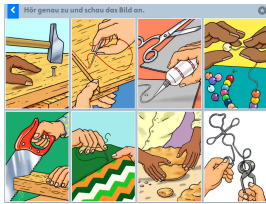
→ babelbubble: T27
Im Dorf



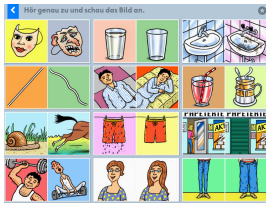
→ babelbubble: T28
In der Stadt



→ babelbubble: T29
Auf dem Spielplatz



→ babelbubble: T30
Basteln



→ babelbubble: T31
Gegenteile 1



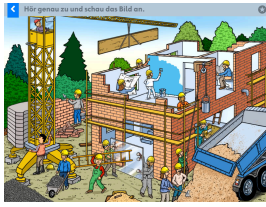
→ babelbubble: T32
Gegenteile 2

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

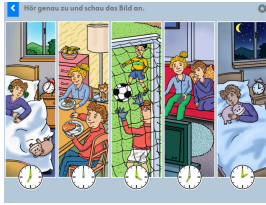
profax



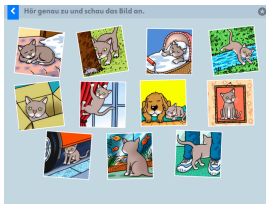
→ babelbubble: T33
Beim Bahnhof



→ babelbubble: T34
Auf der Baustelle



→ babelbubble: T35
Ein Tag im Leben von Max



→ babelbubble: T36
Wo ist die Katze?



→ babelbubble: T37
Frühling



→ babelbubble: T38
Sommer



→ babelbubble: T39
Herbst



→ babelbubble: T40
Winter

profax Verlag AG
Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profax

9. Team

Autorenteam	Claudio Nodari und Sabina Wittwer, Institut für Interkulturelle Kommunikation Walter J. Bucher, profax Verlag AG
Begleitkommission	Käthy Bissegger, Basel Katharina Garcia-Hoffmann, Glattfelden Gabriella Gianotti, Rorschach Anja Hefti, Zürich Monika Madsen, Zurzach Dieter Meyer, Riehen
Fachberatung	Basil Schader, Pädagogische Hochschule Zürich Naxhi Selimi, Bildungsdirektion Kanton Zürich, Volksschulamt
Informatik	Mike Kronenberg, profax Verlag AG
Gestaltung	Andreas J Meier, Zürich, www.pappware.ch
Illustrationen	Jürg Obrist
Tonaufnahmen	Alan Bagge, Blue Star Productions
Sprecherinnen	Albanisch: Hava Shala Gerguri
Sprecher	Arabisch: Tahani Salim Bosnisch und Serbisch: Dragana Dimitrijevic Deutsch: Celia Caspar und Michael Schraner Englisch: David Roscoe Französisch: Olivier Cadinot Italienisch: Tatjana Winteler Kroatisch: Radovan Knock Mazedonisch: Marina Karamitrova Portugiesisch: Ocirema Kukleta Russisch: Elena Korinth Bosnisch und Serbisch: Dragana Dimitrijevic Spanisch: Raquel Ruiz Tamilisch: Rajan Rajakumar Türkisch: Selin Öndül Ukrainisch: Sofia Kostiv
Korrektorat/Lektorat	Tarzisius Koch CH, Franz Kasperski D, Florian Braitenthaller AT
Herausgeber	Lehrmittelverlag Zürich

© profax Verlag AG

profax Verlag AG

Bahnstrasse 28
9435 Heerbrugg
Schweiz
+41 44 500 60 10
info@profax.ch
www.profax.ch

profaxonline
selbstständig lernen: jederzeit & überall

profax